

LIRE COULEUR

(EXTENSION POUR COLORISER LES GRAPHÈMES
DANS OPEN OFFICE / LIBRE OFFICE)



LireCouleur



Barre d'outils de LireCouleur

Il était une fois une petite fille de Village, la plus jolie qu'on eût su voir ; sa mère en était folle, et sa mère-grand plus folle encore. Cette bonne femme lui fit faire un petit chaperon rouge, qui lui seyait si bien, que partout on l'appelait le Petit Chaperon rouge.

Codage de certains mots



Affiche de présentation des couleurs associées aux sons (téléchargeable sur le site)

INTRODUCTION

Segmenter et coloriser les syllabes d'un texte afin de faciliter l'apprentissage de la lecture, est une technique couramment utilisée par les enseignants et orthophonistes.

Coupe Mots (fiche 04/150) a été le premier logiciel permettant d'automatiser cette tâche depuis son éditeur, alors qu'elle était antérieurement réalisée manuellement, ce qui était long et fastidieux.

La future version du logiciel Pictop (INSHEA), compatible Windows 7, comporte elle aussi un mode permettant de segmenter et coloriser les phonèmes mais la perle dans ce domaine revient à LireCouleur, une extension pour les traitements de texte libre OpenOffice / LibreOffice, permettant de coloriser les syllabes, des mots, mettre en évidence lettres muettes et liaisons, dessiner des cuvettes sous les syllabes et alterner la colorisation des lignes.

Références	LireCouleur (version 3.0.1) - Février 2013
Auteure	Marie-Pierre Brungard (Professeur des écoles en CLIS) http://www.arkaline.fr/doku.php?id=logiciels:lirecouleur
Prix	Gratuit (fichiers sous licence LGPL)

DESCRIPTION

L'extension se présente sous la forme d'un fichier téléchargeable à l'adresse ci-dessus, à installer depuis le gestionnaire d'extension des logiciels OpenOffice et LibreOffice (Procédure décrite dans le manuel utilisateur téléchargeable depuis le site).

L'auteure mentionne également une compatibilité avec les logiciels OOOLight et OOO4Kids. Après installation, une barre d'outils apparaît en haut et à gauche du traitement de texte, ainsi qu'un nouveau menu (LireCouleur) inséré entre "outils" et "fenêtre".

> Coloriage des sons

Il est possible de colorier tous les graphèmes d'un même phonème d'une couleur identique. Une affiche des couleurs associées aux sons est disponible en téléchargement depuis le site (format ODG et PDF).



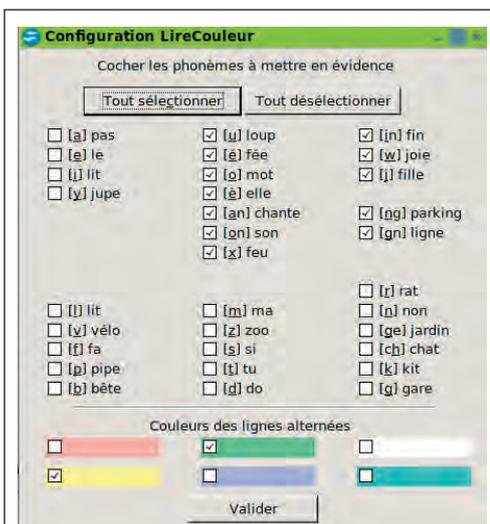
Ouvre la boîte de dialogue et permet de sélectionner les syllabes ou les phonèmes (sons) qui composent un mot (Il est possible de modifier les couleurs attribuées par défaut aux phonèmes et syllabes en éditant les styles de caractères gérés par OpenOffice ou LibreOffice : menu "format" puis "style de caractères" (cf. notice)

- pour coloriser l'ensemble du texte, sélectionner le texte par clic maintenu/déplacé, puis choisir l'une des options suivantes ;
- pour ne coloriser que certains mots, les sélectionner un à un manuellement, puis choisir l'une des options suivantes.



Met en évidence les différents phonèmes qui composent les mots de la sélection. Voici ce que cela donne si tous les phonèmes sont sélectionnés. Aussi, on veillera à ne sélectionner que les phonèmes utiles pour ne pas hyper coloriser le texte.

Il était une fois un petite fille de Village, la plus jolis qu'on eût su voir ; sa mère en était folle, et sa mère-grand plus folle encore. Cette bonne femme lui fit



Configuration de LireCouleur

des amis.

Liaisons entre mots



Style et formatage

lire Présente le texte en alternant la typographie de chaque syllabe (par défaut, alternance bleu/rouge)

LireCouleur est un ensemble d'outils destiné à aider les lecteurs débutants à décoder les mots. Les outils de LireCouleur permettent de colorier un seul mot ou un texte complet de façon à attribuer une même

lire Segmente les mots en syllabes et les montre en les soulignant par de petites cuvettes. Le mode peut être utilisé en combinaison avec le coloriage des sons ou l'atténuation des lettres muettes.

Il était une fois une petite fille de Village, la plus jolie qu'on eût su voir ; sa mère en était folle, et sa mère-grand plus folle encore. Cette



Élimine les cuvettes sous les syllabes

lire Redonne à la sélection le format standard du document en augmentant les espaces.

> Options de la barre des menus :

En complément, un menu spécifique est créé à l'installation, directement dans la barre des menus permettant :

- confusions b d p q : effectue le marquage des lettres

Le papa de Sabine est debout sur la banquette.

- liaisons principales : fait apparaître les liaisons les plus communes ;
- forcer les liaisons : force l'affichage des liaisons moins communes ;
- ligne de couleur : donne une couleur de fond au texte sélectionné en alternant les couleurs (2 à 6).

Il était une fois une petite fille de Village, la plus jolie qu'on eût su voir ; sa mère en était folle, et sa mère-grand plus folle encore. Cette bonne femme lui fit faire un petit chaperon rouge, qui lui seyait si bien, que partout on l'appelait le Petit Chaperon rouge.

UTILISATION AVEC VOIX DE SYNTHÈSE (VOXOFOX)

Nous avons intégré et testé la barre d'outils LireCouleur à VoxOoFox, la version d'OpenOffice écrite par Bertrand Lambard et David Lucardi, intégrant les voix de synthèse Pico (fiche technique 04-147).

L'intérêt est de permettre à l'élève de prononcer le texte par voix de synthèse en mode mot à mot, tout en conservant la colorisation des phonèmes au sein de la case qui lit le mot.

CONCLUSION

LireCouleur est une barre d'outils conçue pour les logiciels libres de traitement de texte OpenOffice, LibreOffice, OOoGht, OOo4Kids, afin de faciliter l'apprentissage de la lecture auprès de jeunes enfants et auprès d'élèves dyslexiques.

La version 3.0.1. apporte deux nouvelles options : cuvettes sous les syllabes (veiller à opter pour un interligne au moins égal à 1,5) et colorisation des lignes.

L'auteure est attentive à toute suggestion : contact@akaline.fr

LireCouleur est utilisable par un professionnel qui préparera un document de travail en version numérique ou imprimée à l'attention de ses élèves.

LireCouleur peut également être utilisé par l'élève s'il est formé, afin d'éviter que des clics intempestifs ne déclenchent des effets non désirés et distracteurs.

La documentation explique comment modifier les réglages par défaut depuis les styles de caractères.

LireCouleur sera encore plus efficace en tenant compte de critères connus facilitant la lecture sur documents numériques : choix des polices, taille des caractères, espaces entre lettres et mots, et aussi l'utilisation combinée avec une voix de synthèse.



APF 2013

C-RNT

57 rue du Moulin Delmar
59650 Villeneuve d'Ascq
Tél : 03 20 20 97 70 Fax : 03 20 20 97 73

AUTEUR

THIERRY DANIGO
Ergothérapeute conseil
thierry.danigo@apf.asso.fr

AVRIL 2013